

L'ASIA CENTRALE DA SFOGLIARE

Per viaggiare con i libri

Romanzi

Khadra, Yasmina (2003) *Le rondini di Kabul*. Traduzione di Marco Bellini (edizione originale: *Les hirondelles de Kaboul*, Paris: Julliard, 2002). Milano: Mondadori.

Memorie

Rodriguez, Deborah (2008) *La parrucchiera di Kabul*. Con Kristin Ohlson. Traduzione di Maria Clara Pasetti (edizione originale: *Kabul Beauty School. An American woman goes behind the veil*, New York: Random House, 2007). Casale Monferrato: Piemme.

Seierstad, Åsne (2003) *Il libraio di Kabul*. Traduzione dal norvegese di Giovanna Paterniti (edizione originale: *Bokhandleren i Kabul. Et familiedrama*, 2002). Milano: Sonzogno. [Shah Muhammad Rais, il libraio il cui nome nel libro è cambiato in Sultan Khan, ha scritto la sua versione della vicenda in *Once Upon a Time There Was a Bookseller in Kabul*, Kabul: Shah M Book Co, 2007]

Note biografiche

Yasmina **Khadra** è lo pseudonimo femminile di Mohammed Moulessehoul (n. 1955, Kenadsa, Algeria). Nel 2000, dopo 36 anni di vita militare, decide di dedicarsi interamente alla scrittura; l'anno seguente rivela la sua identità maschile e si trasferisce in Francia.

Deborah **Rodriguez** (Holland, Michigan) ha iniziato a esercitare la professione di parrucchiera negli anni '70. Nel 2002, volontaria in Afghanistan per l'organizzazione umanitaria *Care for All Foundation*, apre una scuola per estetiste a Kabul e si sposa in seconde nozze con un afgano; dopo aver guidato la scuola per cinque anni, ha dovuto lasciare l'Afghanistan per ragioni di sicurezza.

Åsne **Seierstad** (n. 1970) è una giornalista freelance norvegese nota per i suoi reportage da zone di guerra.

Reportage

Chiesa, Giulietto (2001) *Afghanistan anno zero*. Con Vauro. Introduzione di Gino Strada. Milano: Guerini.

Ferrario, Tiziana (2006) *Il vento di Kabul. Cronache afghane* (I saggi, 315). Milano: Baldini Castoldi Dalai.

Giammaria, Duilio (2007) *Seta e veleni. Racconti dall'Asia centrale* (Traveller). Milano: Feltrinelli.

Nivat, Anne (2005) *Voci da Kabul, voci da Baghdad. Ora parla la gente*. Traduzione di Fernanda Littardi (edizione originale: *Lendemains de guerre. En Afghanistan et en Irak*, Paris: Fayard, 2004). Milano: Sonzogno.

Terzani, Tiziano (1992) *Buonanotte, Signor Lenin*. Milano: Longanesi & C. (ristampe nei Tascabili degli Editori Associati, Milano).

Racconti di viaggio

Byron, Robert (2000) *La via per l'Oxiana* (Gli Adelphi, 176). Con un saggio di Bruce Chatwin. Traduzione dall'inglese di Maria Grazia Bellone (edizione originale: *The Road to Oxiana*, 1937; nuova edizione inglese: 1966). Milano: Adelphi.

Elliot, Jason (2002) *Una luce inattesa. Viaggio in Afghanistan* (Il cammello battriano). Traduzione di Marcello Ghilardi (edizione originale: *An unexpected light. Travels in Afghanistan*, London: Picador, 1999). Vicenza: Neri Pozza.

Malatesta, Stefano (1997) *Il cammello battriano*. Vicenza: Neri Pozza [dal Pakistan alla Cina].

Thubron, Colin (2006) *Ombre sulla Via della Seta*. Traduzione di Raffaella Belletti (edizione originale: *Shadow of the Silk Road*, London: Chatto & Windus, 2006). Milano: Ponte alle Grazie.

Thubron, Colin (2007) *Il cuore perduto dell'Asia*. Traduzione di Alessandro Cogolo (edizione originale: *The Lost Heart of Asia*, London: Heinemann, 1994). Milano: Ponte delle Grazie.

Tosi, Maurizio & Franco **La Cecla**, a cura di (2000) *Bruce Chatwin: viaggio in Afghanistan*. Milano: Bruno Mondadori.

AUTORI DELLA DIASPORA AFGHANA

Romanzi

Hosseini, Khaled (2004) *Il cacciatore di aquiloni*. Traduzione di Isabella Vaj (edizione originale: *The Kite Runner*, New York: Riverhead Books, 2003). Casale Monferrato: Piemme.

Hosseini, Khaled (2007) *Mille splendidi soli*. Traduzione di Isabella Vaj (edizione originale: *A Thousand Splendid Suns*, New York: Riverhead Books, 2007). Casale Monferrato: Piemme.

Note biografiche

Khaled **Hosseini** (n. 1965, Kabul) ha lasciato l'Afghanistan insieme alla sua famiglia nel 1976 e dal 1980 vive in California dove ha esercitato la professione medica fino ad un anno e mezzo dopo la pubblicazione de *Il cacciatore di aquiloni*. Nel 2003 ritorna per la prima volta in Afghanistan come ambasciatore di buona volontà per l'Alto Commissariato ONU per i Rifugiati (UNHCR).

PER SAPERNE DI PIÙ

Capisani, Giampaolo R. (1996) *I nuovi Khan. Popoli e stati nell'Asia centrale desovietizzata*. Prefazione di Jean Radvanyi. Edizione italiana alla base di *The Handbook of Central Asia. A comprehensive survey of the new republics*. London & New York: I.B. Tauris, 2000). Milano: BEM.

Francis, Antonia (2002) 'Tagikistan e Afghanistan. La storia ferita', *Archeo*, 206 (anno XVIII, aprile 2002), pp. 80-91. Milano: De Agostini Rizzoli periodici.

Giunchi, Elisa (2007) *Afghanistan. Storia e società nel cuore dell'Asia* (Quality Paperbacks, 196). Roma: Carocci.

Hopkirk, Peter (2006) *Diavoli stranieri sulla via della seta. La ricerca dei tesori perduti dell'Asia Centrale* (L'oceano delle storie, 8). Traduzione di Gilberto Tofano (edizione originale: *Foreign Devils on the Silk Road. The search for the lost cities and treasures of Chinese Central Asia*, London: Murray, 1980). Milano: Adelphi.

Vidale, Massimo (2002) 'Afghanistan. Tesori nel vento', *Archeo*, 206 (anno XVIII, aprile 2002), pp. 42-79. Milano: De Agostini Rizzoli periodici.

Wynn, Antony (2007) *La Persia nel grande gioco. L'avventura di sir Percy Sykes, soldato, esploratore, console e spia* (Nuovi saggi. Storia). Traduzione di Maria Eugenia Morin (edizione originale: *Persia in the Great Game: Sir Percy Sykes: Explorer, Consul, Soldier, Spy*, London: John Murray, 2003). Milano: Il saggiaiore.

Si vedano inoltre i seguenti articoli di *Limes. Rivista italiana di geopolitica*: Giovanni **Orfei**, 'Atlante geopolitico dell'Asia Centrale', *Limes*, 2/1996 (*Ombre russe*), pp. 165-176; Michele **Chiaruzzi**, Carlo **Muzzi** & Davide **Oriani**, 'Il caso Tagikistan: guerra e pace nel centro dell'Eurasia', *Limes*, 4/2000 (*Australia, l'Occidente agli antipodi*), pp. 263-276; Michele **Chiaruzzi**, 'I centri del centro: i nuovi sultanati nell'Asia postsovietica', *I quaderni speciali di Limes*, supplemento al numero 3/2001 (*Nel mondo di Bin Laden*), pp. 141-147.